

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Beleggeld vierteljährlich 14,00 zl. monatlich 4,80 zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,16 zl. monatlich 5,39 zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 zl. Danzig 8 G., Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Dienstadt- und Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einseitige Millimeterzeile 15 gr. die einseitige Reklamezeile 125 gr. Danzig 10 bzw. 80 Da. W. Deutschland 10 bzw. 70 Goldpfennig, übriges Ausland 100% Aufschlag. — Bei Tagesaufschlag und sonstigen Aufschlägen 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erhalten der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Postfachkonten: Posen 202 157, Danzig 2528, Stettin 1847

Nr. 98.

Bromberg, Freitag den 29. April 1932.

56. Jahrg.

## Genfer Geheimdiplomatie.

Was fordert Brüning?

Man braucht es nicht so tragisch zu nehmen wie gewisse Franzosen, daß ausgerechnet an dem Orte, wo nach Kriegsende der Thron des internationalen Parlamentarismus, der absoluten Wahrheit und Offenheit, errichtet wurde, die Geheimdiplomatie, die so gründlich abgeschafft sein sollte, am üppigsten ins Kraut schießt. Solange sich der deutsche Reichskanzler in Genf aufhält — und das sind jetzt fast vierzehn Tage — sind die Besprechungen der Staatsmänner unter vier Augen nicht abgerissen. Sie haben in der Tat, was in der Stadt des Völkerbundes und der Abrüstungskonferenz, wo viele Journalisten heimisch sind, ein Kunststück ist, unter strengstem Ausschluß der Öffentlichkeit stattgefunden. Die Themata sind klar: Abrüstung, Tribute und Donaufgabe. Wollig im Dunkeln liegt dagegen der Verlauf der Besprechungen, niemand weiß, welche neue Wendungen eingetreten sind. Einige Enthüllungen, die besonders aus französischer Quelle stammen, scheinen, wenn man ihnen auch nicht immer zu folgen vermag, darauf hinzuweisen, daß vor allem England und Amerika bestrebt sind, sich durch Teilergebnisse in der Abrüstung im Innern zu entlasten, gleichzeitig aber durch eine vorläufige Klärung dieser Frage die Verhandlungen über Tribute und Donaufgabe von einem unmittelbaren Druck zu befreien.

Damit ist die Abrüstungskonferenz in das Stadium der allen ehrlichen Kompromisse getreten. Deutschland hat durch seine Zustimmung zur Teilabrüstung bereits beträchtlich an Boden verloren. Es scheint die Taktik Brüning zu sein, den Amerikanern und Engländern so weit es nur irgend möglich ist, entgegen zu kommen, um sie dadurch in der Tributfrage um so näher an die deutsche Stellung heranzuführen zu können. Am morgigen Freitag soll die Entscheidung fallen. An diesem Tage werden sich die verantwortlichen Staatsmänner Deutschlands, Frankreichs, Englands und der Vereinigten Staaten zu einer letzten Beratung vereinigen, in der Hoffnung, damit die Periode der Genfer Geheimgespräche abschließen zu können. England und Amerika haben einen Plan aufgestellt, der den deutsch-französischen Gegensatz in der Abrüstung beseitigen soll. Deutschlands Bewaffnung soll danach als Vorbild dienen. Die Angriffswaffen sollen beseitigt werden. Es soll für jeden Staat eine ganz bestimmte, gleichbleibende Heeresstärke gewissermaßen auf ewig festgelegt werden. Der „Sicherheits“, d. h. also den besonderen Bedürfnissen der Staaten, die aus ihrer Lage, dem Verlauf ihrer Grenzen, ihrer Versorgung mit Rohstoffen usw. kommen, will man insofern genügen, als neben dem feststehenden Heer noch ein veränderliches Kontingent gestellt werden soll, das sich nach den Bedürfnissen der nationalen Verteidigung und den internationalen Verpflichtungen richtet. Im Zusammenhang damit soll der deutsche Reichskanzler eine Erhöhung der Reichswehrstärke gefordert und am Grundsatz der Gleichberechtigung festgehalten haben. Dieses Kompromiß ist in seinen Umrissen noch zu undeutlich, als daß man es wirklich beurteilen könnte. Die Presse haben und drüber hält sich zurück. Aber es ist nötig festzustellen, wo wir stehen.

Wie aus Paris gemeldet wird, ist Tardieu erkrankt. Er kann aus diesem Grunde nicht zu der Besprechung mit Stimson, Macdonald und dem Kanzler Brüning nach Genf reisen und muß auch darauf verzichten, noch einmal vor seinen Wählern in Velfort zu sprechen.

Infolgedessen ist die für den morgigen Freitag in Aussicht genommene Konferenz zu vieren unmöglich geworden. Wie das „B. L.“ aus Genf meldet, steht einweilen fest, daß Stimson beschlossen hat, am Freitag abzureisen. Voraussichtlich wird auch Macdonald, dessen Abreise auf Sonnabend geplant war, Genf früher verlassen. Ob auch der Reichskanzler früher nach Berlin zurückkehren wird, steht noch nicht fest.

## Nur eine diplomatische Erkrankung?

Wie sich die Polnische Telegraphen-Agentur aus London melden läßt, wird in dortigen politischen Kreisen angenommen, daß die Krankheit des Ministerpräsidenten Tardieu eine diplomatische Krankheit sei, um die Genfer Verständigung, für die sich Macdonald einsetzte, unmöglich zu machen. Angesichts der Abwesenheit Tardiens, hält man in London das ganze Kompromiß als erschütterter. Enttäuscht durch das Fiasco seiner Aktion wird Macdonald am morgigen Freitag Genf verlassen.

Paris, 28. April. (Eigene Drahtmeldung.) Die Pariser Blätter äußern sich über das Nichtzustandekommen der Vierer-Konferenz in Genf sehr befriedigt. „Echo de Paris“ schreibt: Man sei auch in französischen Kreisen in Genf der Auffassung, daß Frankreich kein Interesse an der Vierer-Konferenz habe, auf der es eine isolierte Stellung eingenommen hätte.

## Eine englische Stimme.

London, 28. April. (Eigene Drahtmeldung.) Der diplomatische Korrespondent des „Daily Telegraph“ berichtet über die bisherigen Genfer Verhandlungen, daß die private Unterredung zwischen Macdonald, Brüning und

Stimson die Möglichkeit eines vorläufigen Einverständnisses über die großen Richtlinien im Rahmen der Verhandlungen des allgemeinen Ausschusses gezeigt habe. Dies beziehe sich nicht nur auf die Abrüstung im allgemeinen, sondern auch besonders auf die französische - deutsche Seite dieser Frage. Im Hinblick darauf, daß die Zustimmung Italiens und Frankreichs notwendig und voraussichtlich nicht leicht erhältlich sei, werde man es daher nicht nur in Genf, sondern auch in London sehr bedauern, daß Tardieu vor der Abreise Stimsons nicht mehr nach Genf kommen konnte. Die genannten drei Minister hätten wahrscheinlich versucht, zu einer Annäherung ihrer Standpunkte in der Frage der qualitativen Abrüstung und hinsichtlich Deutschlands auf Gleichheit seiner Verteidigungsstärke mit anderen Ländern zu kommen.

Der Korrespondent läßt durchblicken, daß deutscherseits die Forderung nach einer Erhöhung seiner Rüstungen auf den Stand der anderen Mächte aus finanziellen Gründen nicht nachdrücklich verfolgt wurde. Andererseits sei man sich darüber klar gewesen, daß eine Herabsetzung der Rüstungen für einige der früheren Feinde Deutschlands nicht annehmbar ist. Infolgedessen sei ein Mittelweg gesucht worden. Die qualitative Abrüstung bedeute schon einen erheblichen Fortschritt, um die gegenwärtige Kraft in den Rüstungen etwas zu verkleinern. Da Deutschland zurzeit nurtheoretisch die Gleichheit verlange, praktisch aber weder den Wunsch habe, noch die Forderung stelle, eine Armee zu besitzen, die zahlenmäßig mit derjenigen Frankreichs gleich ist, so kann sich die amerikanische Formel als äußerst wertvoll erweisen. Da Deutschlands Armee nur die Aufgabe des Schutzes im Innern erfülle, könne die deutsche Politik eine Erhöhung seiner Armee fordern, um die Aufgabe der Grenzverteidigung durchführen zu können, während Frankreich seine Ansprüche auf eine überlegene Armee damit begründen könne, daß es wegen seines großen Kolonialreiches mehr Truppen haben müsse als Deutschland.

## Und Warnungen.

Wie die Londoner Presse meldet, wurden gestern in Genf an die Abreise Frankreichs und Italiens Vorbehalte durch eine gewisse britische Persönlichkeit gemacht, die erklärte, daß, sofern sich Frankreich und Italien nicht den Bestimmungen des Londoner Abkommens über die Abrüstung zur See anschließen, die britische Flotte nicht auf die bisherige Stärke eingeschränkt werden würde. Würden Frankreich und Italien bis zum Jahre 1935 das Londoner Traktat nicht unterzeichnen, so wird Großbritannien sich die Klausel zunutze machen, die ihm das Recht gibt, über den Rahmen dieses Traktats hinauszugehen.

Dieselbe Autorität sprach sich gegen die Idee der Vertagung der Tributprobleme in Lausanne aus und kündigte an, daß die britische Delegation in Lausanne auf die endgültige Lösung dieses Problems dringen werde. Die britische Persönlichkeit gab ihrer Enttäuschung über die Tatlage Ausdruck, daß die Unterredungen von großer internationaler Bedeutung von Tag zu Tag hinausgeschoben werden.

Die Londoner Presse nennt zwar nicht den Namen der Persönlichkeit, es unterliegt aber keinem Zweifel, daß diese britische Autorität, die der Presse diese Informationen über den Standpunkt Großbritanniens erteilte, der englische Premierminister Macdonald ist.

## Konferenz zu Dreien.

Genf, 26. April. Im Laufe des Dienstag vormittag hat, nach Mitteilungen von amerikanischer Seite, eine längere vertrauliche Zusammenkunft zwischen Macdonald, Reichskanzler Dr. Brüning und Staatssekretär Stimson in der Villa Stimsons stattgefunden. Wie verlautet, ist die Unterredung bis in die Frühstunden ausgedehnt worden. Über diese Unterredung wird von englischer Seite mitgeteilt, daß in erster Linie die großen grundsätzlichen Gegenstände in der Abrüstungsfrage zwischen der deutschen und französischen Auffassung durchgelesen wurden. In der Unterredung sollen die drei Minister übereingekommen sein, Tardieu und Grandi zu ersuchen, an den weiteren Besprechungen teilzunehmen.

In unterrichteten Kreisen wird die offiziöse englische Mitteilung dahin ausgelegt, daß Tardieu und Grandi gebeten worden sind, möglichst bald nach Genf zu kommen, um in einer gemeinsamen Besprechung der fünf Staatsmänner die Hauptfragen durchzuberaten. Nach Mitteilung von englischer Seite ist die Reparationsfrage in den Besprechungen nicht berührt worden, jedoch gehen über diesen Punkt die Auffassungen auseinander, da nach Mitteilungen von anderer Seite auch die Reparationsfrage berührt worden ist. Der Inhalt dieser Unterredung wird von allen Seiten streng geheimgehalten. Es wird lediglich mitgeteilt, daß die Besprechungen weiter fortgesetzt werden. Es erscheint unter diesen Umständen fraglich, ob die ursprünglich vorgesehene Abreise des Reichskanzlers am Mittwochabend tatsächlich stattfinden wird. Man erwartet nunmehr die Mitteilung, ob Tardieu und Grandi in den nächsten Tagen nach Genf zurückkehren werden.

Reichskanzler Dr. Brüning empfing am Dienstag vormittag den hochspanischen Außenminister Benesch zu

einer längeren Unterredung, in der die deutschen und französischen Punkte zur Regelung der Donaufgabe erörtert wurden. In der am Montagabend stattgefundenen Unterredung zwischen dem Reichskanzler und dem englischen Ministerpräsidenten Macdonald, die knapp eine Stunde dauerte, ist, wie verlautet, hauptsächlich die Abrüstungsfrage behandelt worden.

## Baue in Genf.

Die Hauptkommission der Abrüstungskonferenz hat gestern beschlossen, die politischen Auseinandersetzungen bis nach Pfingsten zu vertagen. Inzwischen sollen die technischen Kommissionen ihre Berichte fertigstellen.

Ein bezeichnender Zwischenfall ereignete sich, wie die „Voss. Ztg.“ meldet, in der Hauptkommission, als Präsident Henderson die Worte gebrauchte: „bis zum Bericht der technischen Kommissionen über die qualitative Abrüstung“.

Sofort erhob sich Paul Boncour, um gegen diese Bezeichnung Einspruch zu erheben und darauf zu verweisen, daß in dem Beschluß die Abschaffung der schweren Angriffswaffen, die man jetzt hier unter dem Namen „qualitative Abrüstung“ versteht, nicht etwa schon angenommen, sondern mit dem Prinzip der Internationalisierung gleichgestellt worden sei.

## Das englische Soll und Haben.

Neville Chamberlains erster Haushalt.

Von Dr. M. Weh.

Es ist den Engländern seit hundert Jahren zum ersten Male passiert, daß sie einen Notstand einbringen mußten, als im Herbst 1931 Lord Snowden vor einem Defizit von 1,5 Milliarden Mark stand und das Pfund, vom goldenen Anker losgerissen, scheinbar rettungslos auf den trübenden Wellen der Weltkrise trieb. Wir kennen alle die unerwartete Kraftentfaltung, welche die Engländer darauffin unternahmen, und mit deren Hilfe sie binnen kurzem nicht nur die finanziellen Jügel wieder in die Hand bekamen, sondern auch, wie durch ein Wunder, dem unstät und flüchtig umherirrenden internationalen Finanzkapital wieder Vertrauen zum Pfund, zur City, zum englischen Schek einflößten. Als in der letzten Woche Neville Chamberlain, Stiefbruder Sir Austens und bescheidener, aber begabter Sohn des berühmten Joe Chamberlain, seinen ersten Haushalt einbrachte, da konnte er unter diese bösen Monate englischer Finanzschwäche einen tiefen Strich machen und darauf hinweisen, daß das englische Soll und Haben von nun an wieder im Gleichgewicht sei.

Je 15,3 Milliarden Mark in Einnahmen und Ausgaben ist auch jetzt noch ein schweres Budget für England und selbst der nüchternen Chamberlain hatte sich nicht ganz so viel Enttäuschungen vorgestellt, als er auf den ersten Blick von den Gesichtern des Members of Parliament ablesen konnte. Sie hatten größere Ersparnisse und bestimmt einige Steuererleichterungen erwartet, zumal sie sich bewußt waren, daß der englische Steuerzahler mehr als tapfer gewesen war. Wesentliche Ersparnisse waren aber nur im Sozial- und im Erziehungsetat zu machen, und hier war schon im Herbst der große Schnitt getan worden. Einen neuen konnten Macdonald und Snowden, die ihre Labourherkunft auch heute noch nicht verleugnen, nicht zugestehen. Außerdem wäre es unklug gewesen, die leisen Anfänge einer Wirtschaftsbelebung durch Reizungen der Arbeiter zu beschöpfen. Freilich: gegen Erhöhung der direkten Steuern ist der Engländer bis auf weiteres sicher. Wenn jetzt noch irgendwo die Schraube angezogen werden müßte, dann wäre es auf der indirekten Seite. Indessen Chamberlain hat seinen Haushalt so vorsichtig, so nüchtern, so sparsam aufgestellt, daß die Rechnung wohl stimmen dürfte: höhere Gewalt freilich könnte auch diese Berechnung umwerfen.

Rekonvaleszenten sind anfällig. Das weiß man auch in England. Die finanzielle Robustheit ist dahin. Das dicke Fettpolster des Reichtums ist geschmolzen. Zuerst haben die Labourregierungen — aber auch die konservativen — kräftig an der Umhüftung wie am Verzehr der Vermögen gearbeitet. Dann hat die Weltkrise unzählige Quellen britischer Wohlhabenheit auf der ganzen Erde enttrocknen lassen, und weiter hat man bald zehn Jahre stiller, chronischer Agonie der vier wichtigsten britischen Industrien der Kohle, des Eisens, des Schiffbaues und der Textilien hinter sich. Die Einkommensteuer — mit die höchste der Welt — nahm es von den Lebenden und die Erbschaftsteuer noch einmal von den Toten. Das Ergebnis ist, daß diese beiden wichtigsten Steuern schon im letzten Haushalt schrumpften und im neuen Jahre erst recht nachlassen werden. Mit 660 Millionen Ausfall aus Einkommen- und Sondersteuer rechnet Chamberlain. Dagegen glaubt er in diesem Jahre bei den Millionären insofern mehr Verständnis zu finden, als sie sich zahlreicher zu ihren Vätern verammeln möchten, während sie ihn im letzten Jahre durch ihre zähe Lebenslust so enttäuscht hätten, daß er ihnen des Besteren hätte zusetzen mögen, was jener englische General vor Gibraltar tat, als seine Soldaten zögerten, zum Sturm anzutreten: „Vorwärts, ihr Schurken, wollt ihr denn ewig leben!“ Wahrscheinlich liegt es nicht an den Millionären, sondern an den Vermögern: sie erreichen eben nicht mehr in solcher Zahl die Millionengrenze.





Statt besonderer Anzeige.  
Am 26. d. Mts., abends 7 Uhr, nahm Gott der Herr nach kurzer Krankheit unseren lieben, guten, treuen Vater, Schwiegervater und Großvater

# Adolf Lauffs

im Alter von fast 88 Jahren zu sich.  
Er ist nun nach ganz kurzer Trennung wieder mit unserem lieben Mütterlein vereint.  
Im Namen aller trauernden Hinterbliebenen  
**Ernst Lauffs.**

Zernitz, p. Tulce, pow. Srem, 27. April 1932.

Die Beisetzung findet in Swarzędz am Sonnabend, dem 30. April, um 15.30 Uhr, von der Friedhofskapelle des evangel. Friedhofes aus statt.

**Landwirte baut eigenes Futter!**  
baut die Gehalts-Kunsterkräbe

## Kirsches Ideal!

Farbe, Form und leichte Erntbarkeit wie gelbe Edendorfer, aber keine wässrigen Massen, sondern höchstwertig an gehaltsreicher Trocken-Substanz v. Wra., haltbar bis in den Sommer. Auch geeignet für Schweine und Pferde.

1. Abfaat 77%, keimfähig, gibt ab 30 Zentner für 25 zł gegen Nachnahme.  
Wiederverkäufer Rabatt.  
Schmiedel, Wisłitno, Kr. Bromberg, p. Wierzbucin 1301. Telefon 1-1.  
Niederlagen b. Otto Jorhid, Czorne (Koronowo) und vielen ländlichen Genossenschaften. 3385

## Forstpflanzen!!

Noterle	3jähr. mm versch.	100/150 cm	40.- zł
3	"	65/100	30.-
2	"	40/65	20.-
1	"	10/30	10.-
3	Sämlinge	65/100	30.-
2	"	40/65	20.-
1	"	10/30	10.-
3	"	65/100	30.-
2	"	40/65	20.-
1	"	10/30	10.-
3	"	65/100	30.-
2	"	40/65	20.-
1	"	10/30	10.-
3	"	65/100	30.-
2	"	40/65	20.-
1	"	10/30	10.-

Abzugeben: 1000 Stück. M. Kornowsky, 4011 Forstbaumschule Szpólna (Pom.).

Polnisch und Russisch leicht gemacht d. schnell fördernde Lehrmethode. Schriftl. Anmeldung z. Unterricht unt. N. 1732 a. d. Geschft. d. Zeitg. erb.

**Rindervagen**  
empfehlen 3910 in größter Auswahl Rindervagen-Fabrik Bydgoszcz, 3 Maia 12

**Taubheit, Ohrenausen, Ohrenfluß,** heilbar. Verlangt unentgeltliche belehrende Broschüre. Adreße: Eufonia Liszki kolo Krakowa.

Neue Modelle **Zündapp** Z 300 Luxus 9 H. P. Boschlicht und Horn, Benzinhülse, Federlenker, Geschwindigkeitsmesser, Kilometerzähler, Knieschützer. **zł 1950** STADIE AUTOMOBILE Sp. z o. o. BYDGOSZCZ Telefon 1602.

Die beste und billigste **Schubkarrens-Quelle** ist nach wie vor 1895 **Jezuita 10.**

**Fischreusen** a. Draht, Stk. 13,50 zł. **Draht-Maennel,** Nowy Tomysl, W 6. 2964

**Geldmarkt**  
**31000.000.-** als ersttellige Hypothek für großes Mietshaus im Zentrum der Stadt gesucht. Gefl. Angebote unter N. 1890 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

**Polnischer Sprachunterricht** für Anfänger u. Fortgeschritt., auch Einzelunterricht. Anmelde. erb. Goethestr. 2 (ul. 20 stycznia 20 r.), Zimm. 12. 3819

**Erfolgr. Unterricht** i. Englisch u. Französisch, erteilen L. u. H. Burdach, Cielakowkiego 24 I. L. (früher 11). Französisch-englische Übersetzung. Sangjähr. Aufents. in England u. Frankreich.



**Nachtigal Kaffee**  
Nr. 24 zu zł. 1,10 das 125gr. Original-Paket empfiehlt  
**W. Karasek, Bydgoszcz, Gdanska 114**

Durch Vornahme wichtiger Aenderungen im Spielplan der 25. Polnischen Staatsklassenlotterie glaubt man den Wünschen aller Lotteriespieler weitgehendst entsprochen zu haben, was auch schon eine nachhaltige zustimmende Anerkennung der Fachkreise gefunden hat. Die jetzige 25. Lotterie bietet weit mehr günstigere Gewinnchancen als die bisherigen polnischen und auch ausländischen Lotterien.

Klage darum nicht, wenn Du Dir selber helfen kannst. 10.- zł ruinieren keinen, dagegen können Dir die Gewinne ein besseres und ruhigeres Morgen verschaffen. **Es gibt kein Verlieren in der Staatslotterie. Der eine gewinnt früher, der andere später.** Den Verlust hat denn auch nur der, welcher an der Staatslotterie nicht teilnimmt. Er kann keine Hoffnung auf Gewinn haben.

## Die glücklichste Kollektur „Uśmiech Fortuny“, Bydgoszcz, Pomorska 1

hat schon mit dem Verkauf von Losen der 25. Staatslotterie begonnen.  
Ziehung in Kürze — schon im Mai  
Die Gesamt-Gewinnsumme beträgt: **24.480.000 Złoty**

und setzt sich aus dem Hauptgewinn von 1 000 000 zł. — 211 Prämien über 860 000 zł sowie den Gewinnen: 300 000 zł, 200 000 zł, 150 000 zł, 100 000 zł, 75 000 zł, 4 Gewinne zu 60 000 zł, 2 Gewinne zu 50 000 zł, 4 Gewinne zu 30 000 zł, 6 Gewinne zu 25 000 zł, 8 Gewinne zu 20 000 zł, 24 Gewinne zu 15 000 zł, 80 Gewinne zu 10 000 zł, 85 Gewinne zu 5000 zł, 150 Gewinne zu 3000 zł und aus tausenden kleineren Gewinnen zu 2000 zł, 1000 zł usw.

**Lospreise: ¼ Los — 10 zł, ½ Los — 20 zł, ¾ Los — 40 zł.**  
Jedes zweite Los gewinnt, denn auf 160 000 Lose entfallen 80 000 Gewinne.

Höre darum auf das Glück, das nur dein Gutes will und kaufe ein Los der 1. Klasse in der glücklichsten Kollektur **UŚMIECH FORTUNY, Bydgoszcz, Pomorska 1.**

## Sämtliche DRUCKSACHEN



Für **INDUSTRIE, HANDEL, GEWERBE**  
**A. DITTMANN T. Z. O. P.**  
BYDGOSZCZ,  
MARSZAŁKA FOCHNA 6 — DWORCOWA 13.

**An- u. Verkäufe**  
Kolonialwaren-Gesellschaft mit Waren und Wohnung abzug. 1891 Pomorska 52, Wohn. 5.  
Grundstück, 15 Wrg., gut. Gebäude, 10 Min. vom Bahnhof, für 6500 zł. bei 4000 zł. Anzahl. und Zinshaus, Borit. Grundstück, Mieta 2015 zł. m. 2 Wrg. Land f. 17 000 zł. bei 12000 zł. Anzahl. **verkauft.**  
d. A. Anodol, Grundstück, Awiatowa 29/31. 4277  
Ein (echt Meißener) **Safelauflage** billig zu Sniedeckich 2, Laden 1. 1892

**Coupéwagen** Vierfacher mit Gummirädern, Vierfacher gutartig zu verkaufen.  
Auskunft ert. Bydgoszcz, Sieradzka 39. 4177

**Stroh — Heu** **Kartoffeln**  
waggonweise zu Konkurrenzpreisen liefert: „Tranzyl“ w Toruniu, Przedzamcze 20, Tel. 242.

**Krankenfahrräder** auf Gummiräder los. gesucht. Off. unt. D. 1888 a. d. Geschft. d. Zeitg. erb.  
Erich Anels, Branikowa, pw. Chelmino, p. Rudnit

**Billig. Räumungs-Rosen-Angebot!**  
10 Buschrosen in d. best. Sort. 6,00 zł  
20 " " " 11,00 zł  
30 " " " 15,00 zł  
Kantrosen 1 St. 0,60 zł  
Stammrosen, mittelh. 1 St. 2,00 zł  
hochst. 1 St. 2,50 zł  
Pfirsich- u. Aprikosen-Büsche 1 St. 2,50 zł  
Dahlie 1 St. 0,50 zł  
Blütenstaub 1 St. 0,30 zł  
inkl. Versand. empf. geg. Nachn. in erstl. Briefchen. **August Hoffmann,** Baumlich u. Holz-Großhändler, Gniezno, Tel. 212.

**Wäsche, Bettwäsche** billig verk. **Kordeckiego 23, Tischl.** 1893  
**Nobelpant mit Werkzeug u. ein Wagen bill.** zu verkaufen. 1894 **Kordeckiego 23, Hof.**  
Ein zweifelh. Grabgitter hat billig zu verkaufen. F. Schwirz, Pod Blankami 22. 1868  
**Gebrauchte, anterhalt. Fuhrwerks-waage** suche zu kaufen. Ang. u. Nr. 4295 a. d. Geschft. **Ariedte, Grundstück.**

**Grundstück**  
bestehend aus geräumigem Hof, massiven Gebäuden mit Räumungen u. Schuppen, in gutem Zustande, als Fabrik, Lager-, Ausstellungsraum, gelegen in Bydgoszcz, ul. Dworcowa (1 Min. vom Bahnhof) zu verkaufen. **Auskunft erteilt: Sniedeckich 20, W. 4, 2-3 Uhr nachmittags.**

## Jetzt beste Pflanzzeit!

für **Obst- u. Ziergehölze, Stauden, Koniferen und Rosen.**  
Preisliste kostenfrei. 3723  
**A. Rathke & Sohn G. m. b. H. Praust**  
Telefon Danzig 28 636  
Baumschulen, Gärtnerei, Samenhandlung  
Areal 80 ha Nach Polen zollfreie Einfuhr

## Bäder und Kurorte

**Sanatorium Wölfelsgrund**  
im Glatzer Schneegebirge 650—1425 m. Klinisch geleitete Kuranstalt für innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankheiten u. Rekonvaleszenten. Ganzjährig geöffnet. Zeitgemäße Preise — auch Pauschalreise — Näheres Prospekt.  
Aerztliche Leitung: **Dr. Jaenisch und Dr. Sommer.** 2694

## Bad Inowroclaw

Kurzeit von April bis Oktober  
**Rheuma, Gicht, Gelenkerkrankungen, Ischias, Frauenleiden, Skrofulose, Herz- u. Kreislaufstörungen, Moorbäder, Jod- und bromhaltige Sole- und Mutterlauge**  
**Sole-Inhalation, Hydro-Elektrotherapie**  
**Radiumemanatorium.**  
Auskunft Kurverwaltung Bad Inowroclaw.

**Wachtungen**  
**Wassermühle** zu pachten gesucht. 4284 **Stefan Dorn, Wroclaw, Rosciulski 38.**

**Tischler sucht Grundstück** mit paar Morg. Land in größerem Dorf zu pachten od. zu kaufen. Offert. unt. C. 4130 an d. Geschft. d. Zeitg. erb.

**Bachgrundstück** von 100 Wrg. aufwärts gesucht. Beding. gut. Land u. Gebäud. Offert. vom Eigent. mit Preis erb. **Fr. Sudlabitz, Palosé, pow. Mogilno.** 1826

**1 leeres Zimmer** in besserem Hause, möglichst parterre, v. älter. Herrn gesucht. Eigene Möbel vorhanden. Off. an Ann.-Exp. Holtzendorff, Pomorska 5. 4202

**Grundstück** weicht sich f. Gärtnerei eignet, vom 15. Mai, spätestens 1. Juni zu pachten. Angeb. unt. C. 4275 an die Geschft. dieser Zeitung erbeten.

**Wohnungen**  
i. d. Jagiellońska geleg., 6 Zimmer u. Zubehör. 1. Etg., vom 1. 7. evtl. früher zu vermieten. Angeb. unt. C. 3782 an die Geschft. d. Zeitg. erb.

**Leeres od. H. möbliert.** Zimmer mit Preis gef. **Kordeckiego 11, I. r.** 1889



**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. a.  
Sonntag, den 1. Mai 32, abends 8 Uhr:  
**Zu Schanziel-preisen:**  
**Die lustigen Weiber von Windsor**  
Romisch-phantastische Oper in 3 Akten von Otto Nicolai.  
Eintrittskarten in John's Buchhandl., Tel. 422, Sonntag von 11-1 und ab 7 Uhr an der Theaterkasse. **Die Zeitung.**

Bommerellen.

28. April.

Grudenz (Grudziadz).

Stadtverordneten-Sitzung.

In der letzten Sitzung des Stadtverordneten-Kollegiums vereidigte Stadtpräsident Wlodet den neuen Stadtrat Rechtsanwält Sokolnicki.

Zur Kenntnis nahm das Kollegium die Anpassung des Budgets für 1932/33 an das Dekret der Wojewodschaft.

Von dem Statut des Magazins für Friseurartikel nahm die Versammlung Kenntnis.

Umbenennung einiger Straßen.

So heißen von nun an: der Weg von dem (projektieren) neuen Marktplatz nach der Schule in Kunterstein u. l. K. Lujota.

Beschlossen wurde eine neue Verordnung betr. die Reinigung der Schornsteine.

Zuschlag zur Wasser- und Stromgebühr.

zugunsten der Arbeitslosen; aber nicht in Häusern, in denen Arbeitslose wohnen.

Ein Antrag der Arbeitslosen, daß der Magistrat alle Erwerbslosen beschäftigen möge.

Bettlosler oder sonstwie irregulär arbeitende Personen bediene, wodurch das selbständige, steuerbelastete Gewerbe geschädigt werde.

X Beschwunden. Der Polizei machte Jakob Ciechanowski, Kalinkerstraße (Kalinkowa) 37, davon Mitteilung.

\* Der nächtliche Einbruch auf dem Majoratssgut Peterhof, Kreis Grudenz, der in der Nacht zum 4. Februar verübt wurde.

X In der Kirche bestohlen. Der Frau Maria Grabowska, Courbierestraße (ul. Kosciuszki) 21, wurde in der katholischen Pfarrkirche.

Thorn (Torun).

Aufgehobenes Urteil.

Der Salpeterprozeß wird noch einmal angesetzt.

v. Thorn, 27. April. Wie erinnerlich, endete der feinerzeit Aufsehen erregende Prozeß wegen angeblicher Salpeterfälschungen in der Culmsee Zuderfabrik mit einem Urteil von zwei Monaten Gefängnis gegen Direktor Dr. Lange.

v. Der Wasserstand der Weichsel fiel gegen den Vortag um weitere 21 Zentimeter.

v. Apotheken-Nachtdienst von Donnerstag, 28. April, abends 7 Uhr, bis Donnerstag, 5. Mai (Himmelfahrt).

v. Öffentliche Ausschreibung. Das Bezirksbauamt Nr. VIII in Thorn (Okręgowy Urząd Budownictwa Nr. VIII

m Toruniu) hat zu vergeben: 1. die Instandsetzung des Gebäudes beim 62. Inf.-Regt. in Bromberg.

\* Klagen über das Leitungswasser sind in den letzten Wochen wiederholt laut geworden.

v. Veruntreuung im Amt. Das hiesige Appellationsgericht verhandelte im Berufungsverfahren gegen den früheren Beamten der Artillerie-Führerschule.

v. Diebstahlschronik. Von dem Boden des Hauses Neustädtischer Markt (Romy Rynek) 20 wurden Herrenanzüge im Werte von 150 Zloty gestohlen.

\* Selbstmordversuch. Die erst 19 Jahre alte Arretantin Tereza Sobocińska sollte durch die Polizei in das Arbeitshaus nach Thorn transportiert werden.

Grudenz.

Mein bestempfohlenes Penionat eignes Heim, sorgfältige Ueberwachung der Schularbeiten durch Hauslehrer.

Rechtzeitige Meldungen erbeten.

Frau Elise Benzke, Restana 6.

Paßbilder

in 1/2 Stunde lieferbar nur bei 2519

Hans Dessonneck, Photograph

Józ. Wybickiego 9.

Bediensungsfräul.

der deutschen und polnischen Sprache mächtig.

Adloff, Wybickiego 27.

Nicht zu junges

Hausmädchen

in Stubenarbeit bewand., sauber u. fleißig.

Frau S. Dornle, ul. Maria, Focha 24 a.

Auto (Wga)

zu verk., Garage und Lagerräume zu verm.

4296 Chelmiska 42/44.

Kirchliche Nachrichten.

Sonntag, den 1. Mai 1932 (Rogate)

\* Bedeutet anschließende Abendmahlfeier.

Evangel. Gemeinde Grudenz, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Evangel. Gemeinde Thorn, Vorm. 10 Uhr

Thorn.

Deutsches Heim l. z., Torun.

Montag, den 2. Mai 1932, abends 8.15 Uhr

Handn-Feier

Kammermusik-Abend der verstärkten Orchester-Abteilung mit Solisten.

Trio, Quartett, Arien, Lieder, 2 Symphonien.

Numm. Sitzplätze zu 2,00, 1,50, 1,20 und 0,65 Zloty

Abendkasse ab 7.30 Uhr.

Rohbarmatrasen

Schulz, Tapeziermstr., Male Garbarn 15.

Chelmza.

Bilanz am 31. Dezember 1931.

Activa

Rassenbestand . . . . . 4 222,89

Wechsel . . . . . 89 142,91

Ronto-Korrent . . . . . 229 481,75

Ronto pro Diverse . . . . . 12 508,56

Effekten . . . . . 653,—

Inventory . . . . . 2 773,41

Guthaben bei P. A. D. . . . . 129,96

Antheile bei Genossenschaften . . . . . 10 440,14

Guthaben bei Banken . . . . . 80,—

349 432,62

Passiva

Ronto-Korrent . . . . . 66 534,36

Geschäftsanteile:

a) verbleib. Mitglieder zu 30 871,31

b) ausgegl. Mitglieder „ 1 324,20

32 195,51

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes entries for Rassenbestand, Wechsel, Ronto-Korrent, etc.

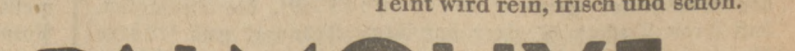
Die Summe beträgt 444 000.— Zl. Chelmza, den 22. April 1932.

Sie müssen wissen, woraus Ihre Teintseife besteht . . . .



Teint wirkliche Schönheit geben und bewahren.

Nur wenn die Haut stets gründlich gereinigt wird, kann der Teint schön sein.



Teint wird rein, frisch und schön.

PALMOLIVE HERGESTELLT IN POLEN

JEZT GR 90

Die Summe beträgt 444 000.— Zl. Chelmza, den 22. April 1932.

Bereinsamt zu Chelmza, Bank Sp. z s. ody. (-) A. Kunz (-) Berg. 4201





